
**3rd Session, 55th Legislature
New Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006**

**3^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006**

**BILL
31**

**AN ACT TO AMEND THE
ELECTRICITY ACT**

Read first time: December 23, 2005

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
31**

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'ÉLECTRICITÉ**

Première lecture : le 23 décembre 2005

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. THOMAS J. BURKE

M. THOMAS J. BURKE

2005

BILL 31

PROJET DE LOI 31

**An Act to Amend the
Electricity Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'électricité**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick décrète :

1 *The Electricity Act, chapter E-4.6 of the Acts of New Brunswick, 2003, is amended by adding after section 1 the following:*

1 *La Loi sur l'électricité, chapitre E-4.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003, est modifiée par l'adjonction, après le paragraphe 1, de ce qui suit :*

Statement of Purpose

Énoncé de l'objet

1.1 The intent, purpose, and object of this Act is to provide for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and to promote economy and efficiency in the generation, distribution, supply, sale, and use of power.

1.1 L'objet, l'esprit et le but de la présente loi est d'assurer l'approvisionnement continue de l'énergie suffisante pour répondre aux besoins de la province, d'en permettre le développement futur et de promouvoir l'économie et l'efficacité de la production, la distribution, l'approvisionnement, la vente et l'utilisation de l'énergie.